

MOTOR VEHICLES ACT

**MOTORCYCLE HELMET
REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.M-31

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LE PORT DU
CASQUE DE MOTOCYCLISTE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

MOTOR VEHICLES ACT

**MOTORCYCLE HELMET
REGULATIONS**

1. A helmet required to be worn in the operation of a motorcycle shall meet one of the following standards:
 - (a) Can 3-D230-M85 of the Canadian Standards Association;
 - (b) DOT FMVSS 218 of the United States Department of Transportation.

2. A helmet must have attached a label indicating that it meets one of the standards set out in section 1.

3. A helmet shall be securely fastened by a chin strap under the chin.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1997©

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LE PORT
DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE**

1. Tout casque dont le port est exigé pour la conduite d'une motocyclette satisfait à l'une des normes suivantes :
 - a) Can 3-D230-M85 de l'Association canadienne de normalisation;
 - b) DOT FMVSS 218 du ministère des Transports des États-Unis.

2. Tout casque doit être muni d'une étiquette indiquant qu'il satisfait à l'une des normes prévues à l'article 1.

3. Tout casque est attaché solidement par une jugulaire en dessous du menton.

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T.N.-O.)/1997©
